



Presse,
critique

“...Maru Fernández se ganó el corazón de los espectadores con este ejercicio de introspección poética que, desde la distancia titiritera de los vestidos, las figuras y las metamorfosis, nos abre espacio y nos da un lenguaje adecuado para hablar de lo que es imposible hablar. Y abrir nuevos espacios de introspección y de comprensión sobre el Tiempo, los Pasos y el empuje de la vida, ¿no es acaso una de las funciones principales del quehacer poético de los títeres, cuando se practica esta arte desde una perspectiva de creación y de buceo hacia lo desconocido?...”

Publicado por Toni Rumbau | Jun 14, 2019 | Revista Titeresante/ Barcelona

“...Uns vestits que es transformen en escena i una actriu amb un registre de veus realment sorprenent. Una magnífica fusió de tècniques a partir dels vestits de paper i els objectes que ella domina a la perfecció.(...) PASOS LARGOS és genial, amb un gran treball de la titellaire en un espectacle amarat d’un gran sensibilitat...”

Publicado per Imma Barba & Miquel Gascón – Voltar i voltar per les art escèniques - Jun 2019/ Barcelona

“...Dans l’ombre et la lumière, la marionnettiste Maru Fernandez Cabrera a réussi à insuffler la vie à ses accessoires et ses personnages. Grâce à une superbe chorégraphie, l’artiste passe par-dessus la barrière linguistique pour raconter des moments de vie d’une femme en débutant avec la conception pour se rendre jusqu’à sa mort...”

Publicado por Murielle Yockell - Jornal Lecourant - Set 2017/ Canadá

MANOS QUE ESCRIBEN DRAMATURGIAS: CORIOLIS, POR ESTEBAN VILLARROCHA

Publicado por Esteban Villarrocha Ardisa | Oct 1, 2023 | Artículo Destacado, Espectáculos, Festivales, Portada | 1 * | *****



(Imagen de 'Manual'. Foto compañía)

compañía uruguaya Coriolis, obra de teatro visual sin texto construido a partir de figuras corporales, de objetos. Las manos como materia prima creadora. Los uruguayos venían de participar en el FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES - CHARLEVILLE MÉZIERES 2023, donde han tenido una gran acogida



Imagen de 'Manual'. Foto compañía

Llevo un tiempo reflexionando sobre lo que decía Federico García Lorca, *al teatro voy a ver qué me pasa, no a ver qué pasa*. El espectáculo de Coriolis se construye a partir de manos que trabajan, que escriben diálogos, que multiplican sus movimientos, sus ritmos y muestran sus destrezas manipulando objetos, dando lugar a la creación de escena con un impacto visual atrayente; me impactan, me sorprenden y me hacen entrar en lenguajes poco explorados por el teatro.

Cada historia propone una poética particular e implica diversas formas de contar, cada una imprime un pulso, un ritmo, una estética, una plasticidad determinada al servicio de la dramaturgia que escriben las manos de los tres títeres. El espectáculo plantea conceptos universales, el miedo, la soledad, la paranoia, la violencia, la sobreinformación, el poder, el trabajo que se insinúan en la elaborada coreografía de las manos.



Imagen de 'Manual'. Foto compañía

¿Qué me pasa cuando veo como espectador *Manual*?

Me conmueve lo que el teatro es capaz de hacer, tan solo con lo esencial de unas manos, aquí multiplicadas por tres, desde el principio el espectáculo me genera expectativas, con una música que acompaña visualmente y unas luces bien diseñadas para conseguir el efecto pretendido, el espectáculo va envolviendo al espectador.

Manual es un ejercicio de expresión dramática, una investigación sobre el futuro de los títeres y un acertado discurso sobre la narrativa, frente al exceso de información, la narración. Escenas se suceden y parten de manos prestadas para crear sin mediar palabra, se compondrán momentos cargados de simbolismo y contenido actual, desde la simpleza, el humor, lo absurdo, la crudeza, la violencia, la ternura y lo lúdico.

Una puesta en escena sincera sobre lo que somos, historias simples pero profundas, contando desde el humor, lo absurdo, lo grotesco, la crudeza, la ternura y lo lúdico.

Juega con la versatilidad y posibilidad de cambios que ofrece la construcción de todos los personajes a partir de las manos. Descubro el poder del lenguaje corporal, lo que se dice con gestos, movimientos, acciones cotidianas, repetidas, automatizadas, desplazando la palabra es escritura, es literatura.

La joven compañía uruguaya creada en 2014 tuvo desde sus inicios el propósito de investigar, experimentar y producir espectáculos de teatro visual y de objetos con perfil teatral, en diversas técnicas y lenguajes. Ya en su anterior espectáculo, apuntaban un buen hacer títerero y teatral: *Pasos largos* ha dado continuidad con este sorprendente *Manual*.

II – FESTIVAL DE TITELLES AL CABANYAL 2023: EL TESORO DE BARRACUDA, KUJIRA, TRAPOS, LA LEYENDA DE SALLY JONES

Publicado por Toni Rumbau | Mar 28, 2023 | Artículo Destacado, Espectáculos, Festivales, Portada | 0 |



Ha continuado el Festival de Títeres del Cabanyal-Canyamelar 2023 hasta su conclusión el domingo 26 de marzo, resultado de la fructífera colaboración entre el TEM (Teatre El Musical) y el Teatro La Estrella. Un festival que, como decíamos en la anterior crónica, llega a su sexta edición con un excelente programa lleno de títulos y compañías de sumo interés. En esta segunda crónica vamos a hablar de los últimos espectáculos vistos, concretamente de **El Tesoro de Barracuda**, de la compañía de **Ecija A La Sombrita**; de **Kujira**, el pasacalles bailenero del Centro de Títeres de Lleidà; de **Tropos**, de la compañía uruguaya Coriolis; y **La Leyenda de Sally Jones**, una creación de la compañía Baychimo Teatro, de Zamora.

TRAPOS, DE LA COMPAÑÍA URUGUAYA CORIOLIS

Tuvimos la suerte los espectadores del Festival de ver uno de los últimos trabajos de la compañía uruguaya Coriolis, que deslumbró con su anterior obra vista en España, **Pasos Largos**, dirigida a público adulto (ver [aquí](#)). Y fue una suerte verla en la Sala el Cabanyal del Teatro de la Estrella, espacio íntimo ideal para una propuesta como **Tropos**, dirigida en este caso al público familiar.



Foto compañía

Realmente tenemos que reconocer el gran instinto títritero que tienen los dos cómicos uruguayos, Maru Fernández y Gerardo Martínez, los dos actores y directores de Coriolis, capaces de emular una primera producción de éxito con una segunda que no le va a la zaga, al enardecer a un público familiar exigente y entendido como es el de La Estrella.

Realmente tenemos que reconocer el gran instinto títritero que tienen los dos cómicos uruguayos, Maru Fernández y Gerardo Martínez, los dos actores y directores de Coriolis, capaces de emular una primera producción de éxito con una segunda que no le va a la zaga, al enardecer a un público familiar exigente y entendido como es el de La Estrella.



Foto compañía

Obra sin palabras sustentada por una banda sonora a cargo de Leandro Sabino y Maia Prieto que marca los ritmos y las diferentes secuencias de la acción. Música unas veces original y otras un collage de conocidos tangos y milongas que se ajustan como anillo al dedo a las vicisitudes de los personajes.

Reza el programa de mano: 'Tres ancianos y un perro luchan con la Muerte cruzando las cuatro estaciones'. Y eso es lo que vemos realmente en el escenario, con unos títeres hechos en efecto de trapo y una manipulación cien por cien lítritera en el mejor sentido de la palabra.



En efecto, con unas marionetas movidas por simples varillas, los de Coriolis han sabido absorber la sustancia de las mejores tradiciones del mundo: desde la vitalidad y el ágil virtuosismo de los títeres neapolitanos de Pulcinella, hasta la escueta gestualidad expresiva de los títeres argentinos de los Di Mauro o los Chonchón, para citar solo a unos pocos. Hemos dicho la sustancia y podríamos añadir el espíritu de estas tradiciones, pues en **Tropos** no media palabra alguna, todo se hace con el gesto, el ritmo y la música, lo que añade una mayor calidad sintética a la propuesta, que es la quintaesencia de las artes lítriteras.

La gracia y la sutura de la manipulación son extraordinarias, y todo reuma un humor tierno, sencillo y popular, de los que van directamente al corazón del espectador, mientras la mente va procesando los distintos signos que nos sitúan en los ritmos del día y de la vejez, sin olvidarse del 'amigo del hombre' por excelencia, el perro, cuya fresca espontaneidad supera siempre los intereses egotistas de los humanos, a pesar de que su egolismo, quizá por estar sustentado solo por el instinto sin que intervengan razones, reviste perfiles más absolutos, como el de los niños, y por ello más inocentes y entrañables, aunque seguramente más dañinos y crueles.

Los espectadores, familias y muchos títriteros valencianos, aplaudieron con fervor el trabajo de Coriolis, convencidos todos de que nos encontramos ante dos creadores de último nivel.

VOLTAR i VOLTAR

– 325 – Teatre – PASOS LARGOS (Paseos) – Sala Fènix – 2019.06.16 (temp. 18/19 – espectáculo nº 245)

[Deixa un comentari](#)

PASOS LARGOS (temp. 18/19 – espectáculo nº 245)

VOLTAR i VOLTAR per les Arts Escèniques –

Per Imma Barba & Miquel Gascón –

Foia temps que no ens apropàvem a la Sala Fènix per problemes d'agenda, però principalment per la reprogramació que ha fet la sala aquesta temporada, d'obres que nosaltres ja havíem vist. Diumenge vam aprofitar per veure una peça de Teatre de Títeres per adults de la companyia Coriolis, d'Uruguai, anomenada PASOS LARGOS. I vam sortir de nou enamorats de la sala i de la proposta.

La companyia de titellaires Coriolis es va crear en 2014 (tot i que els seus membres ja treballaven junts des de 2004), amb la finalitat d'investigar, experimentar i produir espectacles de títeres amb caire teatral. L'any 2016 va estrenar PASOS LARGOS, una coproducció uruguaiana-argentina, un espectacle de títeres per a adults, unipersonal de Maru Fernández sota la direcció de Gerardo Martínez i música original de Leandro Sabino.

Aquesta peça va ser seleccionada per participar en diferents Festivals de Títeres obtenint el Premi a la millor actriu en el 8è Festival Internacional de Teatre de Mont Laurier, Québec (Canadà) al setembre de 2017 i obtenint en el mateix Festival el premi del jurat al millor espectacle.

Ara ha arribat a la Sala Fènix on ha ofert quatre representacions, des del Fòrum, Festival Internacional de Títeres d'Ovar (Portugal) on ha participat.

Una dona i tres vestits que es transformen en escena, tres moments en la vida d'algué, la història de tres passos llargs en un camí...

L'obra transcorre entorn de tres vestits que marquen i delimiten la història simbolitzant alguna de les fites per on transita la vida de qualsevol persona, llocs comuns on tots arribem d'una o altra forma... la parella, la vellesa, la mort, la família i els vincles.

Una poètica personal i sincera que transita per sensacions profundes: l'origen, el desarrelament, el cos, les pors, amors i tristeses, deslluirant-se de cos i ànima a l'escaia i als objectes. Des de l'humor, en el llenguatge del teatre de títeres per a adults, una recerca i una mirada actual d'aquest orbi mil·lenari.



Maru Fernández, vestida de negre, surt a escena "amagada" dins d'un vestit de paper i en els seus peus són els protagonistes. Els seus peus ens porten a tres històries que parlen de la vellesa, la vida en parella i la infància.

Uns vestits que es transformen en escena i una actriu amb un registre de veus realment sorprenent. Una magnífica fusió de tècniques a partir dels vestits de paper i els objectes que ella domina a la perfecció.

A la vellesa, l'artista es fica dins del personatge de la seva àvia, amb una eskena absoluta i plena, que d'una forma còmica plena de sensibilitat ens explica la seva vida al metge, la seva participació en un grup coral o fíntic frustrat, una i mil vegades, d'encarregar un pollastre.

La mort de la vella dona pas a una magnífica escena, on dues "columnes vertebrals" dretes i una en cadira de rodes parlen dels funerals i de la mort, davant de la "columna vertebral" de la difunta.

ESTADÍSTIQUES DEL BLOG

838.664 visites

CORREU ELECTRÒNIC:

voltar.teatre@gmail.com

TRADUCTOR:

Seleccionar idioma

Con la tecnologia de Google Traductor de Gc

AUTORS:



Dues títeres, que la Maru Fernández, porta lligades als peus amb cintes elàstiques, representen el món de la parella, les discussions absurdes a partir d'una paraula mal interpretada i la reconciliació. Una genial manipulació dels títeres.

Un altre vestit que sembla viu, del que surt un personatge de paper que vol dominar a la nostra protagonista per acabar convertint en un ram de flors. I finalment des d'una visió infantil, ens dibuixa a sobre d'un vestit al seu Montevideo natal, el riu, el cerro i la seva casa.

PASOS LARGOS és genial, amb un gran treball de la titellaire en un espectacle amarat d'un gran sensibilitat. L'última que diumenge era l'últim dia d'actuació a Barcelona.



Dramaturgia i interpretació: Maru Fernández

Direcció: Gerardo Martínez

Disseny de so i música original: Leandro Sabino i Disseny de vestuari: Mariana Dosil

Disseny de llums: Lucía Taylor \ Disseny gràfic: Sebastián Pereira \ Fotografia: Alejandro Persic-hetti \ Assessorament coreogràfic: Ros Jacquemell

Idioma: castellà – Durada: 50'

PASOS LARGOS, DE CORIOLIS, EN LA SALA FÈNIX

Publicado por Toni Rumbau | Jun 14, 2019 | Artículo Destacado, Espectáculos, Portada | 0 ● | ★★★★★



(Maru Fernández en plena actuación)

De jueves a domingo, es decir, del **13 al 16 de junio**, puede verse en la **Sala Fènix de Barcelona** esta obra de **Maru Fernández con dirección de Gerardo Martínez y música de Leandro Sabina, que nos llega de Uruguay**, y de la que ya anunciamos su hermosura en la última crónica publicada sobre el **Festival de Ovar, en Portugal**, donde estuvo programada ([ver aquí](#)). Una obra que dada su maestría y su densidad poética, bien vale la pena ser vista al menos dos veces.



Tiempo que empuja y que provoca las metamorfosis, como cuando la niñez es representada por un vestido que se cierra a modo de crisálida, en la que aún no hay rostro pero sí pies y manos, indispensables para avanzar, para dar los pasos del tiempo. Y de la niñez se pasa a la abuela, como si estas dos edades fueran realmente las que importan, o las que tienen más peso y significación, tal vez porque en ellas el paso del tiempo se hace más real y físico, y por ello, más revelador.

Preciosas las escenas de crisálida, en las que brota la energía del caminar en los pies que se reconocen como lo primordial. Y magnífica la transformación de la mujer en la abuela anciana, con la huella del tiempo en su estructura ósea. Las escenas de la abuela son sin duda uno de los momentos álgidos de la obra, un homenaje que la autora hace a la sabiduría tosca, rotunda y libre de los años, una modestia de partida de quien se interroga sobre los secretos del tiempo y de la vida yendo a los extremos, y dejando para lo último este lugar en el que se está, la media edad desde la que una se mira y se plantea dar un sentido a lo que nos rodea y debemos transformar.

El juego de las transformaciones es una constante en la obra, y donde la inventiva títritera más brilla: la muerte de la abuela sirve para representar, con los restos y el modelo de su columna, a los viejos que asisten al velorio, personajes magníficos con los que la actriz despliega todas sus facultades interpretativas. Luego está la escena misteriosa, sin palabras, cuando la mujer se viste de su propia edad, con un vestido compuesto de capas de tiras de papel de diferentes colores, que ella va desgarrando como si quisiera arrancarse unas pieles viejas y vestir otras nuevas, alegres, con las ganas de vivir la exuberancia y los placeres mundanos, y de cuyos fulgores acaba distanciándose transformando el deseo en un ramo de flores, en un simple perfume. Quizás para preparar el siguiente capítulo de la vida.



...cuando la mujer llega a la edad adulta y a su lado surge la inevitable pareja, con las inevitables tensiones, con los galanteos y los juegos del amor y del desamor, del sí y del no, del te quiero y no te quiero. Una escena brillante, cómica y trágica, títritera al cien por cien a través de una modalidad de manipulación que sirve a la actriz para combinar la voz con el gesto y con una coreografía de pasos y de un baile sin baile, que nos lleva al corazón de su sensibilidad de mujer, expresado de un modo distante y profundo, pero con sello propio.

Y por si quedaran dudas, termina la obra con la firma de la autora, que nos indica el marco de referencias de lo que se ha contado, el contexto a cuyo alrededor se han dado los pasos largos de tres vidas vistas desde la distancia del presente.



Maru Fernández se ganó el corazón de los espectadores con este ejercicio de introspección poética que, desde la distancia títritera de los vestidos, las figuras y las metamorfosis, nos abre espacio y nos da un lenguaje adecuado para hablar de lo que es imposible hablar. Y abrir nuevos espacios de introspección y de comprensión sobre el Tiempo, los Pasos y el empuje de la vida, ¿no es acaso una de las funciones principales del quehacer poético de los títeres, cuando se practica esta arte desde una perspectiva de creación y de buceo hacia lo desconocido?

Una labor que Coriolis, de Uruguay, ofrece al público que lo quiera ver. En la Sala Fènix ([ver aquí](#)) hasta el domingo 16 de junio de 2019. ¡No se lo pierdan!

III- FIMO – FESTIVAL INTERNACIONAL DE MARIONETAS DE OVAR:
 JAVIER ARANDA, PAVEL VANGELI, CORIOLIS, FRANCISCO
 OBREGÓN, MARIONETAS DA FEIRA Y LAMBE-LAMBE CON LILIAN
 MAA' DHOOR Y JOSÉ QUEVEDO

Publicado por Toni Rumbau | Jun 13, 2019 | Artículo Destacado, Espectáculos, Festivales, Portada | 0 |



(Imagen de Pasos Largos, de Maru Fernández, Cia. Coriolis)

Pasos Largos, de Coriolis.

He aquí una de las sorpresas y quizás la gran revelación del Festival, la compañía de Uruguay Coriolis que impresionó al público con el trabajo de la actriz Maru Fernández con la obra de su autoría *Pasos Largos*, con dirección de Gerardo Martínez, quien se encargó también de la técnica durante la representación.



Con música original de Leandro Sabino, Maru Fernández atrapó al público desde el primer minuto, cuando, metida en un vestido hueco, dejó salir del mismo sus pies. Una irrupción que estableció ya desde el primer momento la temática a la vez que nos indicaba que todo lo que allí ocurriera no tenía que ver con una persona en concreto sino con la especie humana en general. Los pies unen a todos los humanos, pues por muy diferentes que sean, no nos distinguimos a través de ellos. Y cuando es un pie el que habla, lo hace un denominador común del conjunto.



Un inicio importante en una obra que nos habla de la intimidad de una mujer, o quizás de tres mujeres escalonadas en el tiempo. Pero además de la calidad del texto, impactó en Ovar la interpretación de Maru Fernández, provista de una presencia poderosa e inquietante, con un sabio estilo de emociones contenidas y dotada de un registro de voces espectacular.



No quiero decir más cosas sobre este montaje, que podrá verse en Barcelona esta misma semana, del 13 al 16 de junio en la Sala Fènix, y del que hablaremos a posteriori desde Titeresante. Sólo indicar que si tienen ocasión de verlo en su gira por España, no se lo pierdan.

Títeres en todos lados

Hasta el domingo 14 se desarrolla el Primer Ciclo Internacional de Títeres de Montevideo

ESTA semana se lleva a cabo Objeto MVD, el Primer Ciclo Internacional de Títeres de Montevideo, organizado por el Colectivo Artístico de Montevideo (Coat) -que nuclea a proyectos solistas y las compañías Coriolis y La Ovidio Títeres Band- con el apoyo de Iberscena (ver programación en Cartelera). A partir de la experimentación, las búsquedas y el desarrollo artístico alcanzado en la última década, decidieron juntarse para capitalizar esfuerzos y conocimientos, además de dar espacio a distintas formas de investigación en su arte. "Fue producto de muchos años de formar parte de la Ovidio. Algunos de los más viejos de la compañía queríamos hacer otras cosas. Nos propusimos formar algo un poco más grande, que nos permitiera producir cosas y crear desde el colectivo, invitar gente de otros lados. De ese modo surgió Coat, al que le estamos dando nacimiento con este ciclo. Quisimos capitalizar esfuerzos como colectivo. Nos parece interesante y nos permite ampliar lo que hacemos, porque nos da más libertad", contó a *la diaria* Gerardo Martínez Gnazzo, integrante de Coriolis.

Este encuentro surge de la necesidad de conectarse con artistas y compañías de la región. A los anfitriones se suman dos invitados: la compañía portorriqueña Lumbrá (Brasil) y Sergio Mercurio, conocido como El Titiritero de Banfield (Argentina). "Fue un proceso muy rápido y muy intenso. Partimos de un desafío: por qué no poner a los



Viejos de mí..., de El Titiritero de Banfield (Argentina), ayer, en la sala Hugo Balzo del SODRE. ■ FOTO: PABLO VIGNALI

títeres durante cinco días en el Centro de Montevideo, en salas importantes, con espectáculos de corte teatral. Si bien veníamos haciendo esto desde hace mucho tiempo con La Ovidio, nos propusimos capitalizarlo en algo más grande. Hablamos con Sergio y con la gente de Lumbrá, a quienes ya conocíamos, y les pareció interesante. Entonces armamos este proyecto, que salió ganador en Iberscena", contó Martínez Gnazzo. "Sin ánimo de queja, creo que hay unos avances increíbles en las

artes y en la cultura en general, pero el títere siempre está un poco relegado, y nos propusimos darle un espacio distinto, mayor visibilidad. Creo que es algo que suma para el colectivo de títeres de Uruguay, para la región, y está bueno que empiece a suceder", señaló.

Qué hay para ver

Los brasileños de Lumbrá presentan dos obras: *Sacy Pereré: leyenda de medianoche* y *Bola Luminosa*. La primera es un espectáculo de

sombras que pone en escena una historia sobrenatural, basada en relatos populares sobre un personaje de folclore brasileño. La segunda es una obra de calle que tendrá lugar en la plaza Liber Seregni: a partir de una escultura esférica inflable se desarrolla una experiencia audiovisual interactiva que mezcla diferentes lenguajes escénicos y permite al público participar en el teatro de sombras. "Lumbrá es una compañía de sombristas: hace 15 años que hacen sólo sombras. Han hecho una

investigación profunda de la técnica, que acá no está desarrollada. Es interesante porque traen una propuesta que no estamos habituados a ver", explicó Martínez Gnazzo. "Por otra parte, al final del espectáculo invitan al público a entrar y ver el truco del mago. Muestran cómo es todo y no hay secretos: el secreto está en investigar", sostuvo. Sergio Mercurio también trajo dos espectáculos. Anóche presentó *Viejos de mí...* y el sábado presentará *En camino* (ver "En pocas palabras").

En cuanto a las compañías anfitrionas, "Las cuatro estaciones, de La Ovidio, es un musical de títeres basado en la obra de Antonio Vivaldi y adaptado a la región: las estaciones son vistas con las problemáticas que sufrimos acá. Se basa en teatro negro, con algo de sombras y de alguna otra técnica. Es una obra con un montaje grande, con siete manipuladores y una parte técnica compleja", describió Martínez Gnazzo. Coriolis, por su parte, presentará *Tropo* (premio Florencia a mejor espectáculo de títeres el año pasado). "El desafío es que todo el espectáculo lo llevan adelante dos títeres, con un montaje en el que usamos todo el escenario. El títere te exige la frontalidad y aparece el problema de que los costados se ven mal. Allograr una iluminación propia de cada títere, hay una técnica de guante con la que podemos hacer que el actor camine y el títere se dé vuelta y se vea en su totalidad". ■

Rosanna Peveroni

En pocas palabras

Con Sergio Mercurio, El Titiritero de Banfield

—¿Cómo empezaste a usar títeres? ¿Cómo encontraste ese lenguaje?

—Como decía, los encontré. No es algo que busqué o que me haya interesado de antemano. Quise conocer América Latina, hacer un viaje largo que me permitiera entender realmente qué es América Latina. Ese viaje duró 12 años. A los dos años descubrí -aunque lo sabía desde el principio- que tenía que ofrecer algo, y eso tenía que ser lo que me permitiera vivir; de esa forma me haría conocer y me contactaría con la gente del lugar. Ese "algo" fueron los títeres. Yo había construido un muñeco antes de salir. Soy profesor de educación física, y cuando llovía y en la escuela no podía dar clase llevaba un muñeco con el que me jugaba con los chicos para pasar la hora. Tenía construido un personaje que se llama Boby, que es el protagonista de *El camino*. A partir de la construcción de ese personaje terminé construyendo otros, y otros espectáculos, y me puse el nombre El Titiritero de Banfield. Entonces, la razón es que por ser viajero soy títerero.

—El viaje es protagonista en tus espectáculos...

—Nunca me planteo cosas extras que contar. Siempre estoy en mi historia, en mis preguntas. Al convertirme en una persona que viaja, las preguntas que me hago todo el tiempo tienen que ver con una persona que está viajando, que está contando cosas del origen, viendo cosas que le hacen repensar su vida. Que hable del viaje es la consecuencia lógica. Y la única cosa de la que empiezo a tener certeza es de dónde viene. Eso, al final, se termina transformando en un juego, en un recurso inagotable.

—En su origen, el arte del títerero es un arte viajero.

—Yo creo que era un arte viajero, pero hace muchísimo tiempo que ya no lo es. Suelo tener debates con artistas que dicen "me voy de viaje", pero yo no creo que se vayan de viaje. Por ejemplo, yo no vine de viaje acá, vine de gira: sabía quién me recibía, dónde me presentaba, la hora, sabía que me iban a hacer entrevistas. Cuando vos te vas de viaje no sabés nada: lo esencial del viaje es no saber y la posibilidad

de aprender. Retomando lo que decía, originalmente los títeres son parte de aquellos artistas trashumantes que iban contando historias. Por lo menos eso es lo que se dice. Habría que ver si realmente era así, pero es lo que nos contaron que sucedía, como cuenta la canción de [Joan Manuel] Serrat: "de aldeas en aldeas". Cuando empecé a ser títerero fui detrás de ese sueño, pero rápidamente me encontré con que la mayoría no lo hacía.

—¿De qué tratan las obras que vas a presentar en Montevideo?

—*Viejos de mí...* es mi última obra y la última de la trilogía sobre la vejez. La escribí, la dirijo y también actúo en ella. Es la que me ha costado más tiempo hacer, porque enfrenté problemas técnicos que no sabía cómo resolver: la escribí en 2003 y recién la pude estrenar en 2013. Quería hacer una obra de una sola historia con un solo títere, y que la obra se bancara. Me propuse ir más lejos en mis búsquedas profesionales en el arte de la manipulación: siempre había manipulado a la vista, siempre había manipulado dos personajes a gran velocidad, de

tal manera que se viera a los dos, por lo tanto eso no me parecía un problema; el desafío era construir y actuar un personaje mientras estaba haciendo actuar a un títere. Además, quería indagar en otros lenguajes. Como me encanta dibujar, fui en ese sentido. Me sedujo la animación en vivo, y empecé a pensar en la yerba como medio. Es una obra sobre la amistad, y el mate es el símbolo de la amistad en Argentina y en Uruguay, entonces me propuse animar con yerba mate, de la misma manera que se hace con arena. Fue una dificultad muy grande por la textura de la yerba, pero fue un viaje que estoy muy contento de haber transitado.

—¿Por qué elegiste el tema de los viejos?

—Porque yo fui un niño que tuvo abuelos. Mi niñez fue marcada por el amor de mis abuelos. Tengo un gran cariño y una tendencia a llevarme bien con los viejos. Un viejo, no importa quién sea, me parece alguien extraordinario. Hay un momento de tu vida en que te das cuenta de que estar no es fácil; que te pasen los años, eso

sólo, no es fácil. Entonces me pregunté: "¿Cómo hizo este tipo para aguantarse, nada más que él mismo?". Siempre me dio curiosidad. Además, como era un tema poco transitado, me parecía que tenía más posibilidades de aprovechar los recuerdos que tenía para construir cosas nuevas.

—Y el sábado presentas *En camino*.

—Es la obra del medio de la trilogía del viaje. Es una de las que hice viajando, y gran parte de ella fue creada en Montevideo: fue estrenada en noviembre de 1997 y todo ese año estuvo acá -de hecho, sólo fui a Buenos Aires para estrenarla en Banfield-. Fue la forma de responder a esas certezas que tenía con respecto al viaje, de tratar de hacerle al público preguntas sobre lo que es viajar, lo que se puede vivir viajando; que en realidad el viaje no tiene que ver con salir de viaje, sino que las personas pueden viajar sin salir de su lugar. Quería jugar con todo eso de forma poética y con humor: la característica que marca mi primera trilogía es la presencia constante del humor. ■ RP

LA PRIMERA VEZ...



LA VIDA EN TÍTERES Maru y tres vestidos

El unipersonal "Tres pasos largos" va el 13 y 14 de noviembre en la Hugo Balzo.

Tres pasos largos no es autobiográfico, pero sí tiene que ver con la búsqueda narrativa de Maru Fernández. Realizó talleres de títeres, investigó técnicas y encontró una poética personal que plasmó en este unipersonal que refiere a tres instancias claves en la vida de una persona: infancia, adolescencia y adultez. Cualquier objeto capaz de ser animado en escena es considerado un títere. Entonces cobran vida tres vestidos de papel que se pintan, se rompen y

se manipulan para ayudar a contar la historia. E incluso de ellos surgen personajes. Una muñeca de papel se usa para hablar del miedo a crecer; elásticos manejados con los pies pintan el amor y la vida en pareja. Un títere de boca tamaño humano permite remitirse a los recuerdos, la vejez, el vínculo entre nietos y abuelos. Columnas vertebrales y dentaduras simbolizan ancianos y aparecen para hablar de la muerte. La obra va el 13 y 14 en la sala Hugo Balzo.

PASOS LARGOS: DOS ÚNICAS FUNCIONES

Títeres para adultos en Sala Hugo Balzo

El unipersonal de Maru Fernández es una coproducción uruguayo-argentina apoyada por Iberescena.

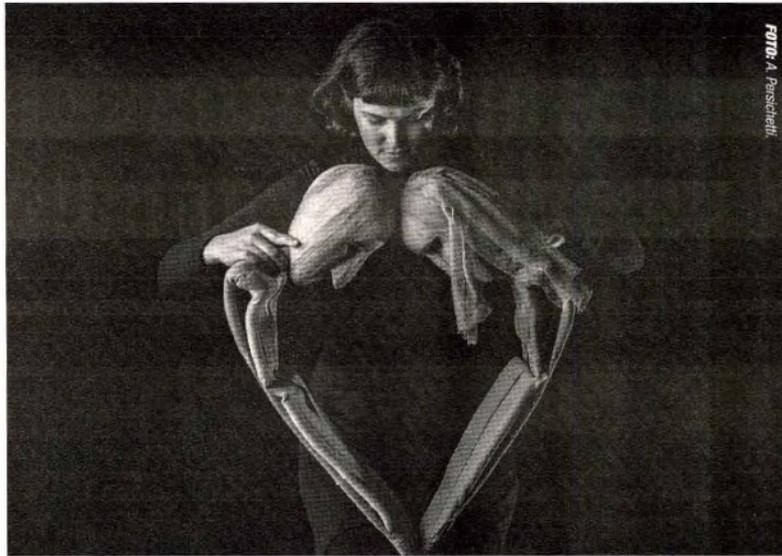


FOTO: A. PERSICETTI

► EL DATO

Pasos largos

Sala Hugo Balzo del Sodre, Mercedes y Andes.
Funciones: domingo 13 y lunes 14 de noviembre a las 20.00 hs.
Entradas: \$ 250. Socio espectacular: 2 x \$ 300, SLUA, estudiantes y jubilados: \$ 150. En venta en Tickantel y boletería de la sala.

“Una titiritera y tres vestidos que se transforman en escena, tres momentos en la vida de alguien... la historia de tres pasos largos en un camino”, así se presenta “Pasos largos” un unipersonal de títeres contemporáneo para adultos a cargo de Maru Fernández. La innovadora propuesta teatral llegará el 13 y 14 de noviembre a la Sala Hugo Balzo del Auditorio del Sodre.

La obra transcurre en torno a tres vestidos que marcan y delimitan la historia simbolizando algunos de los mojesones por donde transita la vida de cualquier persona, lugares comunes a donde todos llegamos de una u otra forma y nos vimos enredados alguna vez... la pareja, la vejez, la muerte, la familia y los vínculos.

Una poética personal y sin-

cera que transita por sensaciones profundas: el origen, el desarraigo, el cuerpo, amores y tristezas, entregándose de cuerpo y alma a la escena y a los objetos. Desde el humor, en el lenguaje del teatro de títeres para adultos una investigación y una mirada actual de este arte milenario.

Creando las escenas a partir de vestuarios y objetos, transformando todo a cada momento. Fusionando técnicas, títeres de boca y objetos, armando y desarmando formas a partir de algo tan simple y sencillo como un vestido buscando momentos poéticos entrelazados con el humor más ácido llevando el espectáculo entre el virtuosismo y el riesgo constantes.

“Pasos largos” es una coproducción uruguayo-argentina premiada por Iberescena con

un equipo joven y creativo en pos de una investigación profunda en los distintos lenguajes que el teatro de títeres actual contempla.

Un trabajo exhaustivo de búsqueda y experimentación en las técnicas logrando como resultado de la mixtura e innovación nuevas y personales formas de contar una historia desde las posibilidades de una titiritera.

La titiritera

Maru Fernández (Montevideo, 1986) - Titiritera dedicada a este arte desde hace más de 13 años, formó parte de la Ovidio Títeres Band durante 11 años participando de sus espectáculos como titiritera y realizadora de títeres. También integró uno de los elencos de Pampinank en “El truco de Olej” con ese elenco

realizó temporada en el Teatro Solís además de giras por Chile y Brasil.

Actualmente es parte de la Compañía de Titiriteros Coriolis grupo con el que obtuvo el Premio Florencia a Mejor espectáculo de títeres 2014 realizó varias giras al exterior y participó de festivales internacionales.

Como titiritera solista compuso el personaje “Ovaldo Stronatti” que con sus espectáculos resultó ganador del primer premio de Movida Joven en categorías de Teatro y Humor. Se presentó junto a diversos y consagrados artistas en importantes escenarios montevideanos y ofició de presentador de todos los espectáculos que participaron en Objeto Mvd / Primer Ciclo Internacional de Títeres de Montevideo” (2015).



ALEJANDRO PERSICETTI

OBJETOS EN ACCIÓN. La titiritera Maru Fernández escribió un texto que ella misma anima en escena.

Vestuarios que cuentan una vida

Pasos largos, teatro de animación en la Sala Balzo

CARLOS REYES

Creando las escenas a partir de vestuarios y objetos, *Pasos largos* buscará contar la historia de la vida de cualquier persona, a través de tres vestuarios que marcan y simbolizan distintas etapas. Teatro de animación, dará dos funciones, en la Sala Balzo, del Auditorio Nacional Adela Reta, este domingo 13 y lunes 14 a las 20:00. Entradas en Tickantel, a \$ 250.

“Tenemos tres vestidos, que marcan cada escena: fue un trabajo largo con la vestuarista, porque cada vestido se transforma en cosas. A su vez tenían que poder quedar parados, pero ser flexibles, y dejar pasar la luz. Mil cosas”, explica a El País el director del espectáculo, Gerardo Martínez, quien también trabaja la escenificación con un títere tamaño humano, unas columnas con dentaduras, y un títere de papel que se construye en escena.

En el escenario estará la titiritera Maru Fernández, también autora del texto, que ideó una obra que recorre tres etapas. Niñez, adolescencia y adultez se materializarán en el escenario por medio de recuerdos. El diseño de vestuario, de Mariana Dosil, trabajó mucho una paleta sepia, en un marco escénico despojado e íntimo.

“Tiene muchos momentos de humor, pero no es un espectáculo de humor. Tiene momentos bastante nostálgicos, otros que pueden angustiar, sobre todo cuando tocamos el tema de la muerte. Pero como director también creo que hay momentos de la soledad del titiritero en la escena”, adelanta el director, que codirige junto al argentino Sergio Mercurio esta obra cuya ficha técnica

tiene artistas de países de la región, como el entrenamiento corporal a cargo de Rosi Jacquemelli, de Brasil, o la música del argentino Leandro Sabino. “Tenemos desde ska y rock, hasta baladas súper lentas: todo se armó para el espectáculo, salvo un fragmento de un tango”, dice Martínez sobre esta coproducción uruguayo-argentina, premiada por Iberescena y llevada adelante por un equipo joven que investiga los distintos lenguajes que el teatro de títeres actual contempla.

El diseño de luces, de Lucía Tayler, es uno de los aspectos fundamentales. “La forma de iluminar los títeres es importante: si se pone el foco en otro lado, eso puede complicar, y se ve más el titiritero que el títere”, indica Martínez, que asegura que estas dos funciones no les producen una expectativa desde lo económico. “Es poquísimo dar dos funciones. Es muy difícil conseguir hoy sala. La intención es ver si luego podemos hacer una temporada”.

**Experimentación
con objetos para
narrar desde la
niñez a la adultez.**

Unos héroes de trapo en lucha contra una tormenta

Muñecos. "Tropo", obra de títeres en el Mercado Agrícola

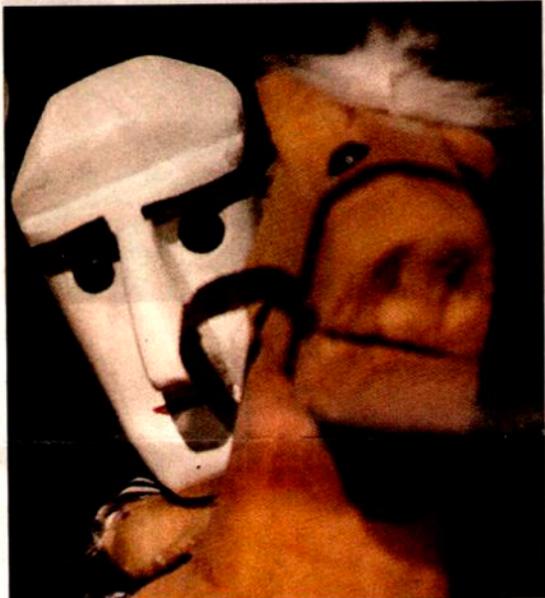
■ CARLOS REYES

Este fin de semana hay títeres, o más bien teatro de animación, en la Sala El Mura, del Mercado Agrícola. El espectáculo se llama "Tropo" y con él la flamante sala de la Aguada despide el 2014.

El teatro de animación tiene una ventaja sobre el que se hace con actores de carne y hueso. Los títeres y demás muñecos de la escena permiten armar el argumento más alocado, que siempre las criaturas de trapo podrán escenificar. Por eso Tropo no escatima fantasía a la hora de plantear su argumento.

El mismo parte de una tormenta que se lleva todo un pueblo, que tiene que buscar sus partes por todos lados. Por otro lado, dos amigos, Julián y Ramiro, toman el camino equivocado y se pierden. Mientras, la gran tormenta azota a los habitantes de su pueblo, llevándose consigo alguna parte importante de cada uno. Al volver, ellos se encuentran con un pueblo cambiado, donde todos han perdido una parte y están desesperados por volver a ser los que eran.

En un acto quijotesco, los dos amigos deciden ir en busca de la tormenta, enfrentarla y pedirle que devuelva todo lo que se llevó. "No partimos nosotros para crear el argumento desde un mensaje. Pero en el proceso, nos parece que la obra tiene que ver con el consumo, que no necesitamos todo para



Diseño. Muñecos sintéticos es la estética que utiliza "Tropo".

ser felices, y que en la falta de algo también podemos encontrar la felicidad", explicó a El País Mariana Fernández, quien manipula los muñecos en escena.

"Capaz que lo más importante es tener amigos que te ayuden, que se jueguen por vos. Claro que no apunta a la discapacidad en cuanto al cuerpo, porque lo que les falta a los personajes no es algo que pueda pasar en la realidad. Más bien

es que tener todas las cosas no necesariamente nos va a hacer felices", agrega la artista, hija de Daniel Ovidio Fernández, figura clave de la Ovidio Títeres Band. En este caso, la compañía que lleva adelante el espectáculo es el grupo Coriolis, que es una especie de filial, por decirlo así, de la Ovidio.

Tropo apuesta a que dos títeres desplieguen todo un repertorio de técnicas de animación, que van del tradicional tí-

tere de guante, hasta las sombras y manipulación a la vista, buscando despertar humor y emoción por partes iguales.

En 50 minutos el espectador verá una estética que Fernández describe con entusiasmo: "Es bastante austera, en el color y en un montón de cosas, con blanco y negro y detalles en colores simples. Son títeres con facciones muy simples, para basarnos en el movimiento y en la idea de la obra, y no tanto en recargar con adornos, o con la expresión de los propios títeres".

Manipular los títeres tiene sus bemoles. Y como es un espectáculo con solo dos personajes que manipulan todos los elementos, el asunto se complica más. "Para lograr eso nos preocupamos bastante al construirlos, para que los manipuladores que no están se suplan con elementos del propio títere. Pero sí, es una obra que cansa mucho hacerla", confiesa Fernández, quien explica que hay que conocer muy bien el espacio en que se mueve el títere, para no darse contra todo.

La Ovidio, en sus diez años de vida, ha dado grandes obras en este terreno, y desde hace tres años surgió Coriolis, que es como una subcompañía de artistas que también buscan expresarse por ellos mismos.

Tropo ganó el Premio Florencio a Mejor Espectáculo de Títeres, y se verá este sábado y domingo al mediodía, en José L. Terra 2220. Las localidades se venden en Abitab a \$ 200.



ARTE. Marta Fernández y unos muñecos hechos con amor: la sala El Mura se abre paso desde el subterráneo del renomado Mercado Agrícola.

El Mura: máquinas de ayer, montajes actuales

En el corazón de La Aguada se afirma una salita de teatro

CARLOS REYES

La sala de espectáculos El Mura, en el Mercado Agrícola (en José L. Terra 2220) se va haciendo conocer lentamente, y el domingo último dio su última función, prometiéndole reabrir hacia el 20 de enero. El domingo al mediodía tuvo lugar allí una función del espectáculo de animación Tropo, que lleva adelante la compañía Coriolis (a su vez integrante de la compañía Ovidio Títeres Band), y la experiencia fue buena, pese a que por estos días todo el mundo anda con la cabeza en las compras de Navidad.

La sala está, por decirlo así, prácticamente escondida, para el que no conoce el camino. Una vez que se da sala, y el público desciende por una buena y firme escalera metálica, hay como una segunda salida de espera, en la que ya hay mucho para ver. Es que la organización de ese espacio cultural tuvo el buen gusto de preservar algo del viejo mercado de frutas y verduras que hubo antes del actual, con su plaza de comidas y sus selectos comercios, donde se puede hasta tomar un helado de yerba mate.

En esa primera instancia en el subterráneo del edificio ha sido colocada, a la derecha del enorme espacio, una pequeña vitrina que contiene objetos históricos vinculados al pasado del edificio, desde antiguas máquinas hasta una pinza que data de los años que tiene. Mirando a la izquierda, el visitante se sor-

prende al ver unas enormes estructuras metálicas, que según explica el personal de sala, están vinculadas con la antigua producción de hielo que allí tuvo lugar en tiempos remotos. Y en un país en el que tantas cosas se han perdido por no dadas el valor que tienen, esa medida de conservar esas máquinas en desuso es un ejemplo a tener en cuenta.

Una enorme puerta de paso a la salita de teatro, que todavía parece bastante desnuda de equipamiento, asunto que sin duda será encarado en los próximos pasos de ese teatro. Pero ya es una gran idea dar teatro

para niños al mediodía los fines de semana allí. Porque como los espectáculos para chicos, y en particular los de títeres, suelen ser relativamente cortos (pueden durar unos 50 minutos), el público puede asistir a la obra en medio de un paseo por el centro de compras, haciendo un paréntesis para dedicarse a introducir a los niños en el hábito de ver espectáculos en vivo. Sin duda que esa modalidad en un buen paso en la formación de públicos.

Y Tropo ayuda también mucho al respecto, dado que, al parecer, la obra fue seguida, el domingo último, por una veintena

de personas que la disfrutaron, incluyendo un montón de niños chicos que se portaron como buenos espectadores. Había una que incluso vio parte del espectáculo ubicado cómodamente sobre los hombros de su padre, en envidiable platea preferencial.

Las dos títeres que lideran el asunto (Marta Fernández y Cecilia Bruzzone) presentan, bajo dirección de Gerardo Martínez Gozzas, un pequeño show con todas las letras. La trama de por sí resulta interesante, por la dinámica que es, por las posibilidades escénicas que ofrece, y por los temas que toca y cómo los resuelve. Todo tamizado por una buena onda y un cariño genuino que tanto niños como adultos agradecerán.

Técnicamente Tropo da para mucho, dado que amalgama bien las diversas técnicas en juego con los distintos pasajes del argumento. Por ejemplo, cuando uno de los protagonistas se va a atascar (en busca de la tormenta enemiga) y la propia carroza sirve para desplegar un juego de sombras chinas. También los trabajos en vivo logran encajar muy bien con la acción de los manipuladores, que tienen algún tramo de teatro convencional, asunto que además propone todo un juego de escalas también gratificante. Si bien en algunos tramos la dicción diluida no ayudó a entender cabalmente el texto palabra a palabra, las propias acciones comunicaron sobradamente a la platea el encanto de esta hermosa historia.

Dos salas animan la cultura de un barrio

La sala de teatro El Mura abrió al público los primeros días de noviembre con el espectáculo El vuelo, escrito e interpretado por Iván Salasrich, bajo dirección de María Dufrenoy. El montaje, que habla de un viaje físico que también es psicológico, se había presentado antes en el exterior, dando 30 funciones en Argentina, Cuba, España, Portugal, México y Perú, un asunto que sirvió también para ajustarse bien antes de inaugurar con él la flamante sala de la Aguada. La obra volverá a esa sala hacia el 20 de enero. Por ahora las localidades se sacan en los loca-

les Abitab (hay uno en el propio Mercado Agrícola), pero más adelante la sala va camino a tener su propia holería. Curiosamente, no lejos de allí, también se viene armando cada vez más en el circuito de espectáculos montevideanos la sala del teatro del Centro Cultural "Herminal Goetz", en Oriental y Domingo Amador. Allí se vienen realizando una sostenida actividad cultural que abarca las más diversas áreas artísticas, desde la música al teatro infantil, como un modo eficaz de descentralización cultural.

LEONARDO GARRERA

Entrevistas de pescante

CON GERARDO MARTÍNEZ No sos vos, es el muñeco

Los títeres, como los hijos, crecen: hasta el domingo Montevideo puede asomarse a la producción regional de títeres para adultos con elencos de Argentina, Brasil y Uruguay,¹ convocados por el Colectivo Artístico de Títriteros, fusión de las compañías locales Ovidio Títters Band y Coriolis.

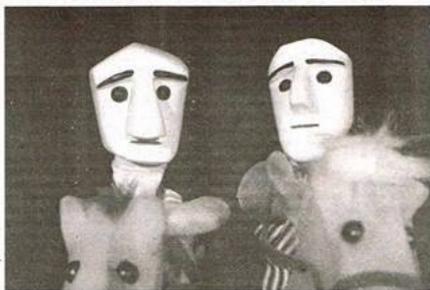


Foto: Divasov

FABIO GUERRA

¿soy yo o no soy yo? Es medio poético, en fin.

—Sonreís como disculpándote por la poesía.

—(Cortado.) No, no, todo bien.

—Supongo que a mucha gente le sigue costando desprender al títere del cumpleaños infantil.

—Es la parte tradicional e imprescindible del oficio, y la forma en que todos nos acercamos al títere. Pero a la vez, todos los que estamos en esto coincidimos en que en la última década el títere para adultos tuvo un crecimiento sustantivo, en público y en inserción social. Ya nadie pregunta "¿por qué para adultos?", y conseguir espacios donde actuar dejó de ser un drama. A los responsables de los lugares les importa más la calidad de lo que hacés, que el género que cultivás. Y creo que una buena forma de capitalizar esta bonanza es previniendo el "efecto canchas de pádel".

—Nada de abrir tranqueras, decís.

—Pasa en todas las áreas, en Uruguay no tenemos una escuela de títeres que fije estándares de legitimidad, con lo cual es un rubro altamente vulnerable a improvisados. Y parte del crecimiento del que veníamos hablando se debe a que el Estado no ha dejado de incrementar y diversificar políticas de apoyo a la cultura, lo cual genera el tal uruguayo efecto cancha de pádel: si esto funciona, hagámoslo. Para mí el títere tiene muy marcado qué es y qué no, aunque algunos compañeros rehúyan decirlo en voz alta.

—¿Qué es?

—Cuando un cantante desafina lo percibo claramente; cuando un títere

no está vivo, también. De acuerdo a la técnica que elegiste trabajar hay cosas que tenés que hacer, y si no las hacés, chau títere. La línea que lo separa de un trapo parlante es delgada. El títere cuenta una historia, pero lucha todo el tiempo por seguir con vida, exactamente igual que el títritero. Y el público completa esa batalla. En todo esto es fundamental la pérdida del ego, en primer plano debe estar siempre el objeto, no el manipulador.

—No siempre pasa.

—Claro, y no hay error más triste que desviar la atención del títere hacia uno.

—Pobre narcisismo, obligado a irradiar como actor bajo las luces, pero en las sombras.

—Se llama desdoblamiento, transmitis a través del objeto, suena banal pero es la esencia de este arte, inalcanzable si no sacrificás ego. Hemos llegado a manejar un títere entre ocho personas, más cuatro colaboradoras para determinados movimientos. A veces ni siquiera sos el títere sino sus rodillas, y tenés que concentrar todas tus energías allí.

—¿Cómo elaborás psicológicamente esa servidumbre?

—Mirá, la tesis que me falta entregar para recibirme de profesor de educación física habla del cuerpo del títritero, del que también habló el filósofo Heinrich von Kleist en un ensayo que escribió sobre el movimiento abstracto. Dice que si sacás los títeres y dejás al títritero, ves una danza. Lo comprobé, con fotos y filmaciones. Y si después intentás que el títritero recuerde en qué momento hizo tal cosa, no puede. Es movimiento puro. ■

1. El ciclo, inaugurado el miércoles 10, prosigue esta noche con el espectáculo Las cuatro estaciones, de la Ovidio Títters Band, en el Auditorio Nelly Gottiño a las 21. Mañana el teatro Lumbra, de Porto Alegre, estará en la plaza Libertad Seregni con Bola luminosa, a las 18; y a las 21, en el Auditorio Nelly Gottiño, Sergio Marcuro, el títritero de Barilóche, presenta En camino. El domingo a las 21 la compañía Coriolis ofrece Tropo, en la sala Hugo Bialá del Soco. Todos los espectáculos tienen entrada gratuita, a retirar de las respectivas salas.

TÍTERES DE LA REGIÓN VISITARÁN MONTEVIDEO

Teatro de muñecos con representantes de Brasil y Argentina

Cinco espectáculos de sala, uno de calle y una mesa redonda conformarán el *Primer Ciclo Internacional de Títeres de Montevideo*, que irá desde el miércoles 10 a domingo 14 de junio, en las Salas Nelly Gottiño y Hugo Balzo del Sodrre, extendiéndose también a la Plaza Libertad Seregni y otros ámbitos.

Las compañías seleccionadas para este ciclo integran países de la región, abarcando Argentina y Brasil, junto al país anfitrión. En todos los casos se trata de compañías de larga trayectoria y reconocimiento internacional, todas de carácter profesional. Desde Brasil llegará Lumbra, desde Porto Alegre, mientras que desde la vecina orilla participa El Títritero de Banfield, de Buenos Aires. Montevideo está presente a través de las dos compañías organizadoras, la Ovidio Títters Band y la Coriolis, dos grupos muy vinculados uno al otro. También se realizará una mesa redonda sobre *El teatro de títeres en la región*, aprovechando los artistas que llegan de otros países.

La Ovidio Títters Band comenzó a andar en 2004, investigando y produciendo espectáculos de animación. En estos 11 años el colectivo artístico se ha multiplicado, ha ofrecido numerosos espectáculos, y ahora traza lazos internacionales.

Vacaciones de julio

Para agendar

El ciclo *Montevideo Danza* se ha convertido en una excelente plataforma para la difusión de danza contemporánea uruguaya. Afincado en el espacio de la Zavala Muniz, propone durante 2014 ocho espectáculos de gran atractivo.



* **Ovidio Títters Band.** Después de dos exitosas temporadas con *El traje invisible*, llega *Tropo*, el nuevo espectáculo de la Compañía Coriolis de La Ovidio Títters Band. Una propuesta moderna y arriesgada en la que los dos protagonistas —Julian y Ramiro— toman el camino equivocado, se pierden y en un acto cuajotesco deciden ir en busca de la tormenta y enfrentarla. Teatro Circular. Martes a domingo, a las 15 horas.

niños y una selección de escenas teatrales en las que los clásicos infantiles se entrelazan con una sensibilidad contemporánea. El oficio masliahn del absurdo y el fino humor que es su marca de fábrica se ponen a prueba para el público más exigente. Acompañan a Masliáh, en la escena, Martín Morán, Nicolás Mora, Lucía Gatti, Hugo Piccinini, Tato Bolognini y Ana Oliver. Sala Zita Zorrero. Hasta el 5 de julio, todos los días a las 17.30.



* **Tukano.** Una propuesta diferente, que desarrolla escénicamente las diferentes identidades de nuestra América Latina. Plantado como un juego para ser otros: niños, pequeños héroes, ancestros lejanos, malos y buenos, se cuentan historias antiguas que nos rodean y nos pertenecen. Basado en el juego *Las aventuras de Tukano*, ganador del premio Iberoamericanos 2011, con texto de Leticia Felipe y dirección de Mariana la Morena. El elenco está integrado por Marcelo Conde, Karen Halty y Victoria Novick. Música de Susana Bosch, Fernando Yáñez y Gustavo Ripa. Museo de Arte Precolombino e Indígena. Miércoles, viernes y sábado a las 15 horas.

* **Leo Masliáh.** Espectáculo de música y teatro que integra canciones de Masliáh compuestas especialmente para



MUCHO MÁS QUE TÍTERES A LA VIEJA USANZA

Luego de haber presentado en los dos últimos años el espectáculo de títeres *El traje invisible*, el Teatro Circular vuelve a exhibir una obra de la compañía Coriolis, rama infantil de la Ovidio Títters Band, que cumple diez años en 2014. Su nuevo espectáculo, *Tropo*, representa una muy buena opción para que adultos y pequeños descubran un lenguaje expresivo de gran riqueza y creatividad.

La obra cuenta la historia de Julian y Ramiro, quienes cuando regresan a su pueblo encuentran que una tormenta se ha llevado partes del cuerpo de sus habitantes. Entonces uno de ellos emprende un viaje en busca de la tormenta para que devuelva lo que robó, mientras el otro intenta ayudar a sus vecinos.

Tropo sorprende por la variedad de técnicas que utiliza, ya que el movimiento de los títeres no se realiza de la forma tradicional, detrás de un retablo y con los títriteros escondidos, sino con la manipulación a la vista y buscando un efecto también a través de la iluminación. A la vez, los títeres se mueven dentro del escenario circular, pueden ser vistos desde todos sus ángulos y hasta se los ve manipulando diversos objetos, o luchando dentro de una carpa con un mosquito.

Es notable el trabajo vocal y de manipulación de los títriteros Cecilia Bruzzone y Maru Fernández y afinada la selección musical del director Gerardo Martínez Grauzo y Sebastián Pereira, la cual mezcla canciones de Igor Stravinski, Philippe Glass, Claude Debussy, James Taylor y la Piqueña Orquesta Reicheldentes, entre otros.

Platea chiquita

Este fin de semana empiezan las vacaciones escolares, con su variada propuesta de espectáculos para niños

YA SE HA convertido en una tradición las dos primeras semanas de julio, durante las vacaciones escolares, la cartelera se ve colmada con una amplia gama de actividades para niños. Contrada mayoritariamente en las artes escénicas, también incluye paseos, talleres y hasta arqueología. Aunque con frecuencia la calidad es tan variada como la oferta, con el paso de los años han surgido y se han afianzado propuestas de sumo interés. Esta nota pretende ser una somera guía que ayude a elegir qué hacer.

Y primero fue el teatro

Pionero en la oferta invernal, el teatro para niños ha sumado propuestas interesantes en los últimos años. Promete ser interesante teniendo en cuenta el antecedente de su versión de *El traje nuevo del emperador*, en 2012 y 2013 -la que presentará la Ovidio Titeres en el Circular. Se trata de Tropo. Las titereras Cecilia Bruzzone y María Fernández, dirigidas por Gerardo Martínez Gnazzo, llevan adelante una puesta en escena arriesgada en la que, combinando diferentes técnicas



Tropo, de La Compañía Corchillo de La Ovidio Titeres Band. © FOTOS DE SU AUTOR, DIVULGADO

es. Ana quería ser muñeca, de Raquel Diana. Ya lleva un tiempo en cartel, pero se traslada por estas dos semanas al Centro Cultural Tractatus, en la Ciudad Vieja. Galardonada con el primer premio en la categoría Teatro Infantil Inédito de los Premios Anuales de Literatura del Ministerio de Educación y Cultura en 2012 y seleccionada por el Programa de Fortalecimiento de las Artes de la Intendencia de Montevideo, que está en peligro de cerrar sus puertas para siempre. Se presenta todos los días de vacaciones en doble horario (15.30 y 17.30), excepto el 6 (13.30 y 15.30), el 7 y el 13 (no hay función).

Con el mismo espíritu impresionista de su sala principal, que conforma un marco majestuoso, el Solís tira la casa por la ventana con una propuesta fuerte: una música que incluye 40 artistas en escena, bajo la batuta de Diego Naser y la dirección coreográfica de María Inés Camou. Pedro, un niño que vive con su abuelo, se enfrentará a un hambriento lobo para salvar a sus amigos, los animales que viven en el bosque. Mediante los diferentes sonidos, Profkofiev da vida a cada personaje, un gallo y un perro, todos ellos músicos, que viajan juntos a Bremen, ciudad que cobija artistas. En una puesta en escena espectacular, con fuerte acento en lo visual, la música será interpretada por una banda a la que se sumarán músicos sinfónicos.

Un deleite que se podrá disfrutar de martes a sábados a las 15.00 y 17.00, y los domingos sólo a las 15.00. Por último (aunque, por supuesto, no agota la oferta), un espectáculo para barcarable en este espacio, el 7 de junio a las 14.30, y el 2, 3, 6, 10 y 11 a las 14.30 y 16.00.

El Solís completa su oferta invernal infantil con *La Juguetería*

en la Zavalá Muñoz y *Los músicos de Bremen* en la sala principal. La primera, dirigida por Domini Barrera (*Señor M*, galardonada con tres Florencia en 2012, es un antecedente auspicioso), es un espectáculo multidisciplinario que combina interpretación con proyecciones de video interactivas, videomapping en 3D, animación, muñecos y banda sonora original. Magia y amistad se ponen en acción para salvar una juguetería que está en peligro de cerrar sus puertas para siempre. Se presenta todos los días de vacaciones en doble horario (15.30 y 17.30), excepto el 6 (13.30 y 15.30), el 7 y el 13 (no hay función).

Con el mismo espíritu impresionista de su sala principal, que conforma un marco majestuoso, el Solís tira la casa por la ventana con una propuesta fuerte: una música que incluye 40 artistas en escena, bajo la batuta de Diego Naser y la dirección coreográfica de María Inés Camou. Pedro, un niño que vive con su abuelo, se enfrentará a un hambriento lobo para salvar a sus amigos, los animales que viven en el bosque. Mediante los diferentes sonidos, Profkofiev da vida a cada personaje, un gallo y un perro, todos ellos músicos, que viajan juntos a Bremen, ciudad que cobija artistas. En una puesta en escena espectacular, con fuerte acento en lo visual, la música será interpretada por una banda a la que se sumarán músicos sinfónicos.

Un deleite que se podrá disfrutar de martes a sábados a las 15.00 y 17.00, y los domingos sólo a las 15.00.

Por último (aunque, por supuesto, no agota la oferta), un espectáculo para barcarable en este espacio, el 7 de junio a las 14.30, y el 2, 3, 6, 10 y 11 a las 14.30 y 16.00.

El Solís completa su oferta invernal infantil con *La Juguetería*

semanas a las 16.30. *Tres niños, dos hombres y un perro*. La adaptación del cuento de Juan José Moscosó estuvo a cargo de Susana Anselmi, que también dirige. Tres actores en escena, en una puesta cuidada y con acento en la música, que aborda las vicisitudes de tres niños del interior que representan situaciones socioeconómicas dispares y realidades diferentes: el pueblo y el medio rural. La obra lleva al escenario a la sencillez de la literatura de Moscosó y de los personajes que habitan sus cuartos.

Música para rato (y para todos los gustos)

En el Auditorio Nacional Adela Reta, la Orquesta Leonini y la Escuela Nacional de Danza regresan con *Pedro y el lobo*, de Serguei Prokofiev, un cuento musical para descubrir a la orquesta sinfónica. Habrá más de 100 artistas en escena, bajo la batuta de Diego Naser y la dirección coreográfica de María Inés Camou. Pedro, un niño que vive con su abuelo, se enfrentará a un hambriento lobo para salvar a sus amigos, los animales que viven en el bosque. Mediante los diferentes sonidos, Profkofiev da vida a cada personaje, un gallo y un perro, todos ellos músicos, que viajan juntos a Bremen, ciudad que cobija artistas. En una puesta en escena espectacular, con fuerte acento en lo visual, la música será interpretada por una banda a la que se sumarán músicos sinfónicos.

Un deleite que se podrá disfrutar de martes a sábados a las 15.00 y 17.00, y los domingos sólo a las 15.00.

Por último (aunque, por supuesto, no agota la oferta), un espectáculo para barcarable en este espacio, el 7 de junio a las 14.30, y el 2, 3, 6, 10 y 11 a las 14.30 y 16.00.

El Solís completa su oferta invernal infantil con *La Juguetería*

que acompañarán a toda una generación de niños que ahora rondan los veintipico. En este homenaje Rada estará acompañada por Pablo Pinocho Routín, Camila Sapio y su hija Ilietta Rada, y participarán bailarines de la obra *Coritos de Ra*, de Misiones, Argentina. Habrá cuatro únicas funciones: del 28 de junio al 1º de julio a las 15.00.

Otro que no necesita presentación y que también está de cumpleaños redondo es Roy Berocay con su power trio Ruperto Rocanto, que el escritor y músico integra junto a dos de sus hijos: Pablo y Bruno. El que cumple años es el sapo del arroyo Solís Chico que revolucionó la literatura para niños en Uruguay en los 50: Ruperto ya tiene 25. Los Berocay llevarán su rock a un escenario más que adecuado: La Trastienda. Allí harán cantar, saltar y bailar a chicos, medianos y grandes con *El cumpleaños de Ruperto*, todos los días de vacaciones a las 15.30.

Y los platos fuertes no se agotan. Leo Mashlay vuelve a la sala Zitarrosa con *Leo Mashlay para niños (y grandes)*, en el que despliega sus canciones y su particular humor, acompañado por siete músicos y la bailarina y actriz Ana Oliver, integrante del grupo de danza contemporánea Ixex. Un espectáculo de música y teatro que conjuga las canciones del interior que representan situaciones socioeconómicas dispares y realidades diferentes: el pueblo y el medio rural. La obra lleva al escenario a la sencillez de la literatura de Moscosó y de los personajes que habitan sus cuartos.

Entre otras opciones de interés -por ejemplo, la investigación antropológico-escénica del candombe que hace Palacatín, el viernes 11 a las 16.00 en Furore de Encuentro; la propuesta dinámica y divertida de Tuti Correali el sábado 5 de junio a las 14.30 en el Planetario y el lunes 7 de junio a las 16.00 en La Experimental de Malvina; la propuesta de Granja de Piratas del 28 de junio al 5 de julio, a las 15.30, en la sala Zitarrosa-, aparece Latasón. Esta banda de percusión alternativa, cuya propuesta sonora se basa en el empleo de instrumentos hechos con materiales de desecho, presentará *Comping: tu ritmo de aventura* en el Auditorio Nelly Goñin, del 3 al 12 de julio a las 16.00. Dirigida por Pinocho Routín, con guion de Sebastián Rivero, escenifica un campo lleno de luciérnagas que se transforman en enormes tambores de hojalata. Un grupo de amigos acompaña cerca de un bosque y la música los conduce por distintos caminos de ritmo y poesía.

El Ciclo parte de la pregunta ¿Por qué no? e inmediatamente comenzamos a diagramar este proyecto. Es quizás

Rosanna Peveroni

TEATRO

Objeto Montevideo

Entre el miércoles 10 y el domingo 14 de junio se desarrolló, agotando las invitaciones para cada función, el Primer Ciclo Internacional de Titeres de Montevideo.

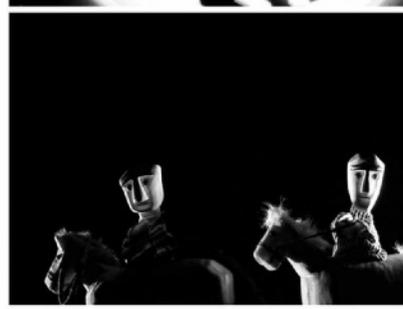
"Las marionetas constituyen un diminuto pueblo por completo aparte, por cuyo país he tenido la ocasión de viajar con mucha frecuencia" afirmaba Alfred Jarry por 1902, y en ese "mundo aparte" de las marionetas es que fue tomando forma Les Polaris, obra antecesora de la célebre *Ubu Rey*. No todos los titeres son marionetas, pero la idea de un "diminuto pueblo por completo aparte" se nos venía a la mente mientras observábamos, en la Sala Hugo Balzo, el espectáculo Tropo de la compañía Coriolis.

Gerardo Martínez, integrante de Coriolis y director de Tropo, nos decía, cuando le preguntábamos cómo se acerca a los titeres: "En verdad no sé porque llegué a los titeres, un poco de casualidad y causalidad. Lo que sí puedo decir es que la experiencia del primer taller que realicé fue increíble y sin darme cuenta me fui metiendo y fue de a poco ocupando más tiempo del día y más espacio en mi cabeza hasta que entendí o mejor dicho me di cuenta que era la única actividad que no postergaba ni cambiaba." En un taller con Daniel Ovidio del que participa Martínez es que surge la popular compañía Ovidio Titeres Band, en palabras de Martínez: "La Ovidio surge a partir de un taller que tomábamos con Daniel Ovidio y lo nos propone presentarnos a Teatro Joven y a partir de ahí comienza la Compañía que ya tiene 11 años." Coriolis esta compuesta por Martínez, Maru Fernández y Cecilia Bruzzone, los tres integrantes de la Ovidio desde su origen en 2004. Ante la pregunta de por qué una nueva compañía Martínez cuenta: "después de 10 años sentimos que era bueno un espacio distinto además de la Ovidio, en donde probar otros roles e investigar sobre la misma base pero otras cosas, con otras improntas; es el caso de Tropo que es mi primer espectáculo como director".

Colectivo Artístico de Titereros Montevideo (COATI) así se llama el colectivo que organizó este ciclo, formado básicamente por La Ovidio y Coriolis: "es la forma que encontramos de capitalizar esfuerzos y ampliar objetivos artísticos que nos permita más libertades. Es un espacio que tiene la intención de respaldar los emprendimientos artísticos de las compañías y de potenciar producciones, eventos, actividades. Desde nuestro punto de vista lo vemos como una apertura a nuevas posibilidades y búsquedas desde lo artístico y por qué no de producción".

El Ciclo Objeto MVD tuvo el apoyo de Iberoescena. ¿Cómo surge la idea de pensar ese Ciclo que luego gana el premio?

El Ciclo parte de la pregunta ¿Por qué no? e inmediatamente comenzamos a diagramar este proyecto. Es quizás



pero sobre todas las cosas conocíamos su trabajo. La intención era traer espectáculos de titeres de corte teatral buscando variedad de técnicas, formas y públicos. El otro punto que vimos relevante fue el profesionalismo de ambas compañías y la seriedad con la que encaran y llevan adelante sus producciones.

¿Cuál es el balance que hacen y cómo sigue trabajando COATI este año?

El balance o mejor dicho la sensación que nos quedó, ya que aun no hemos tenido tiempo de sentarnos a evaluar, es muy bueno ya que sobrepasó las expectativas a nivel de concurrencia dejando claro que existe un público objetivo y que hay que trabajar en la formación del mismo. También fue muy bueno el intercambio y fortalecimiento de los lazos entre compañías, buscando los espacios para conversar, discutir y compartir sobre titeres. La verdad una experiencia increíble para todos ya que es la primera vez que salimos por un rato del rol habitual para producir un evento de esta magnitud.

¿Cómo seleccionaron a los grupos invitados?

La selección fue más que nada una invitación directa a participar del Proyecto que presentamos a Iberoescena, ya que son dos compañías (El titerero de Banfield de Argentina y la Compañía Lumbra de Brasil) con las que tenemos vínculo y amistad

COATI de alguna forma nació en este Ciclo y nuestra intención es seguir generando espacios, eventos y respaldar el trabajo de las dos compañías y proyectos. Lo más inmediato será en la Temporada de vacaciones que estarán "Las cuatro estaciones" en la Nelly Goñin y "Tropo" en el Circular, luego iremos a un festival Internacional de Titeres en Córdoba y otro en Buenos Aires.

Hay muchas teorías acerca del vínculo actor-personaje. ¿Qué me podés decir del vínculo del titerero con el titeres?

Primero que existe mucha teoría también del vínculo titerero-titeres y es muy distinta a la del actor (ni mejor ni peor). Una de las características principales radica en la disposición del titerero al objeto, esto es muy importante ya que el centro se encuentra sobre el objeto a manipular y yo me pongo a disposición de él, es una de las claves, ya que de otra manera estamos frente a una persona a que mueve "algo" y habla, pero ya no es un titeres. Es una relación de tensión ya que es la lucha constante por dar vida del titerero y mantenerla durante todo el tiempo que dure su actuación, teniendo claro que no se puede descuidar ya que su vida pende de un hilo muy delgado y de gran fragilidad. El vínculo del titerero con el titeres se basa en la fe, si él no cree en su titeres y en su animación, nadie lo hará, para "dar vida", animar un objeto inerte y transformarlo, me dispongo a él por completo, creo en él y en su vida. Nos necesitamos mutuamente, cada uno (titeres y titerero) existe en función del otro por definición.

Si bien hacen titeres en el teatro de un marco "artístico" importante, hay una tradición muy fuerte de los titeres con lugares públicos, plazas, calle (El titerero de Banfield es un ejemplo) ¿Cómo piensan esa tensión entre el espíritu más callejero del teatro de titeres y el más institucional que surge de llevarlo a lugares como la Nelly Goñin y la Balzo?

No creo que hacer titeres en el teatro sea más artístico ni mejor o más importante que un espectáculo callejero, eso sería poner la mira en el marco y no en el contenido, simplemente son distintos espacios que se eligen para desarrollar un camino artístico. No creo que haya una tensión, creo que es diversidad y en ella todos podemos investigar y experimentar en el género que consideramos mejor. Con La Ovidio siempre producimos espectáculos de corte teatral y es en este campo donde más investigamos y no en el callejero, por lo que quisimos seguir con nuestra línea de acción, aunque no sea la más tradicional del teatro de titeres de nuestro país. ◀

» Leonardo Flaminia



Links

- **Revista Titeresante/2023/ MANUAL en Festival Iberoamericano/ Zaragoza**

<http://www.titeresante.es/2023/10/manos-que-escriben-dramaturgias-coriolis-por-esteban-villarocha/>?

- **Revista Titeresante/2023/ Trapos Festival Cabanyal**

<http://www.titeresante.es/2023/03/ii-festival-de-titelles-del-cabanyal-2023-el-tesoro-de-barracuda-kujira-trapos-la-leyenda-de-sally-jones/>?

- **Crítica Voltar i voltar/ Sala Fénix /Barcelona.**

https://voltarivoltar.com/2019/06/18/325-teatre-pasos-largos-👁️👁️👁️👁️-sala-fenix-2019-06-16-temp-18-19-espectacle-no-245/?fbclid=IwAR1o0ZrD_HLHWCK-LUfm63SIZSvZKmqe2Z1keBzrqaolqKmw_JkPkxMkzOs

- **Crítica Revista Titeresante/ Sala Fénix/ Barcelona**

http://www.titeresante.es/2019/06/pasos-largos-de-coriolis-en-la-sala-fenix/?fbclid=IwAR3WSQy_gNdP4_gKPNHOrZFkxJBUA9Vhm_ZUfLQMFoGoZsiNE1aX28GXJaQ

- **Artículo FIMO 2019 Ovar, Portugal.**

<http://www.titeresante.es/2019/06/iii-fimo-festival-internacional-de-marionetas-de-ovar-javier-aranda-pavel-vangeli-coriolis-francisco-obregon-marionetas-da-feira-y-lambe-lambe-con-lilian-maa-dhoor-y-jose-quevedo/?fbclid=IwAR33PDHffQYe37BfeaGOk6TYblmb69Sp2puvha3ttittThdJX30I0zUUhT0:>

- **Revista Sábado Show/ Montevideo**

<http://www.elpais.com.uy/sabado-show/vida-titeres-maru-tres-vestidos.html>

- **Página Montevideo Com**

<http://www.montevideo.com.uy/contenido/-Pasos-largos--unipersonal-contemporaneo-de-teatro-de-titeres-para-adultos-en-el-Sodre-324935>

- **Portal Uy, Montevideo.**

<http://www.portalu.uy/2016/11/11/cultura/-cultura/titeres-para-adultos-en-la-sala-hugo-balzo-del-sodre/>

- Artículo sobre Tropo/ 7º Festival Internacional de Títeres en Maldonado por Ruben Darío Salazar

<http://www.lajiribilla.cu/articulo/8834/lorca-y-los-titeres-motivaciones-para-un-festival-en-uruguay>

- Crítica Diario "El País" <http://www.elpais.com.uy/divertite/teatro/mura-maquinas-ayer-montajes-actuales.html>

- Nota en Diario "El País"

<http://www.elpais.com.uy/divertite/teatro/heroes-trapo-lucha-contra-tormenta.html>

- Entrevista Canal 20 TCC por Camila Cibils "Salí"

<http://www.digiti.info/video/V3NsTTJZenZwSEE=/>

[sali canal 20 03 07 14 tropo compania coriolis parte 1](#)

Contact:

coriolismontevideo@gmail.com

+34 635 21 99 48 - +34 692 83 81 18

Redes

Ig: @coriolis_teatrodeobjetos

fb: Coriolis Uruguay/ Coriolis teatro de objetos

Web

coriolisteatro.com